

## FISCALE

- 3 Scadenze del mese di novembre 2006
- 3 Rinviata l'applicazione del reverse-charge nei subappalti del settore edile
- 4 IVA al 20% per la vendita e il restauro di lapidi
- 4 Sempre obbligatorio il numero di partita IVA nel sito web
- 4 Proroga al 1° gennaio 2007 per il pagamento dei modelli F24 in via telematica

## CATEGORIE

- 5 Soccorso stradale
- 5 Posatori di porfido - Iniziativa dell'Ente Sviluppo Porfido

## LAVORO E PREVIDENZA

- 6 Autorizzati 10.000 ingressi di cittadini extraeuropei per la frequenza di tirocini e corsi di formazione
- 6 Entro il 31 ottobre 2006 adesione al Fondo Artigianato Formazione
- 6 Percentuale T.F.R. settembre 2006
- 7 Variato il tasso di differimento, di dilazione e delle somme aggiuntive
- 7 Sospeso l'accordo riguardante la contribuzione delle imprese edili e l'erogazione delle prestazioni a favore degli apprendisti

## FORMAZIONE

- 8 Corso di formazione "Analisi del bilancio aziendale"
- 9 Corso teorico-pratico per lavoratori e preposti addetti al montaggio/smontaggio/trasformazione di ponteggi metallici
- 10 Attività formative di prossimo avvio
- 10 Corsi di aggiornamento per occupati
- 13 Svolgimento di lavori elettrici in bassa tensione, sotto tensione e fuori tensione e lavori in prossimità in alta e bassa tensione

## DALLE PROVINCE

### GORIZIA

- 14 Nuova normativa in materia ambientale

### PORDENONE

- 14 La "scommessa" innovazione per le imprese artigiane
- 14 Edilizia: controlli a tappeto sui "tesserini"
- 14 Supporto alle imprese verso l'Est Europa

### TRIESTE

- 15 Acconciatori: incontro con Renzo Chinellato
- 15 Costituito il nuovo circolo ANCOS-ANAP Confartigianato di Trieste
- 15 Salone degli Incanti
- 15 Riflessi
- 16 Viaggia con Confartigianato Trieste

### UDINE

- 17 7ª Fiera internazionale dei serramenti Windows, Doors & Profiles 2007 di Kiev
- 17 Festa d'autunno
- 18 Scuola d'arti e mestieri di Ahepè-Togo
- 18 Häuslbauer - Fiera dell'Edilizia a Klagenfurt
- 19 INTERREG III A Italia-Austria I.B.C.
- 19 I nostri viaggi di gruppo
- 20 Segnalazioni comparto artistico

In caso di mancato recapito inviare all'ufficio di Udine CPO per la restituzione al mittente previo pagamento resi.

**LICENZE**

CEDESI avviata attività di estetica in Gradisca d'Isonzo. Per informazioni telefonare al 349-6243070.

CEDESI licenza gelateria artigianale in Centro Commerciale provincia di Udine. No intermediari. Tel. 0432.508685 dalle 10.00 alle 12.00 o dalle 17.00 alle 19.00.

CEDESI attività di parrucchiera a Tricesimo. Per informazioni contattare il n. 340 9622449.

VENDESI autorizzazione globale al trasporto conto terzi senza limitazioni nella tipologia veicolare. Telefonare ore ufficio al numero 0432 506461.

CEDESI avviato salone parrucchiere per uomo zona Cassacco, euro 5.000, locazione affitto ottima. Per informazioni tel. 348.4944318 ore serali.

AFFITTASI o VENDESI salone da barbiere di mq 20 in via Giulia 96, Trieste. Per informazioni chiamare il numero 040 567710 oppure 340 8555362 (sig. Gianni).

CEDESI, per raggiunti limiti di età, azienda autotrasporto conto terzi monoveicolare con pacchetto clienti già consolidato ed autocarro Mercedes con rimorchio Micheletto centinati, portata 440 q.li. Per informazioni chiamare lo 0432.662298 o 335.287215.

CEDESI avviata attività di bar - licenza, arredamento, attrezzature - con annesso pizzeria-rosticceria per asporto, in zona di forte transito, a poca distanza da Pordenone. Ampio parcheggio. Per informazioni telefonare a 338.8168818.

Causa pensionamento CEDESI attività di officina meccanica con annesso distributore di carburanti. Eventuale possibilità di cessione anche di singoli beni strumentali. Per informazioni 0432.778320 o 0432.778673.

CEDESI attività di vendita articoli per l'infanzia sita in Fiumicello. Per informazioni tel. 392.8189746 o 392.8189705.

CEDESI ramo aziendale attività di spurgo pozzi neri e trasporto rifiuti. Per eventuali informazioni contattare il sig. Bianchi telefonando allo 0432 516737 e-mail abianchi@uaf.it

Impresa trasporti e logistica CERCA padroncino con autocarro frigo per consegne zona Trieste. Lavoro fisso dal lunedì al venerdì. Per informazioni telefonare ai numeri 040 814679 - 346 2197410.

CEDESI attività di falegnameria, completa di macchinari, capannone di 300 metri quadri, con scoperto di 200 metri quadri, zona Udine Nord (Treppo Grande). Chiamare 3387585035

CERCASI trasportatori autorizzati al trasporto di gas NAF - classe adr2. Telefonare al n. 0432.574141.

CEDESI, causa raggiungimento età pensionabile, avviata attività di parrucchiera

unisex a Cervignano del Friuli. Per informazioni telefonare allo 0431/302646 orario negozio 08.30-12.30/15.30-19.30

Causa trasferimento CEDESI attività di gelateria artigianale da asporto. Zona di passaggio vicinanza uscita autostrada Latisana. Per informazioni telefonare 347.9833728.

**IMMOBILI/PROPRIETÀ**

Trieste - Zona Industriale - AFFITTASI locale 120 mq circa, uso studio tecnico - laboratorio, posteggio, riscaldamento autonomo, aria condizionata.

Per informazioni telefonare allo 040 383838 orario ufficio.

CERCASI in affitto o da acquistare superficie 250-350 mq in zona centrale e di forte passaggio a Trieste. Per informazioni telefonare 049.9421514 - cell. 335 7036342.

AFFITTASI a Latisana, uscita autostrada, capannone artigianale nuovo (anno 2006) per una superficie di mq. 360,00, ad uso deposito e ufficio. Ottime finiture. Per informazioni tel. ore ufficio 0431-512195.

VENDESI in zona industriale Trivignano udinese terreno edificabile di 3.500 mq. Per informazioni tel. 0432.999164 o 335.8272526.

AFFITTASI capannone uso artigianale/commerciale sito lungo la strada statale in Comune di Villa Santina. Per informazioni rivolgersi allo 0433/747509.

Per cessata attività AFFITTASI capannone circa 200 mq in Bagnarla Arsa. Telefono 0432.920761.

Impresa edile VENDE capannone di mq. 400 con mq. 9000 di scoperto (50% edificabile) situato in Trasaghis (UD). Per informazioni contattare i numeri 0432 984133 / 347 2561523.

**AUTOMEZZI**

VENDESI carro attrezzi Andreis con gru allungabile e cabina. Modello recente. Collaudato. Prezzo da concordare. Tel 339.1400300.

VENDESI autocarro FIAT 662 N3 con ribaltabile Isoli e gru IAB 550. Per informazioni chiamare 335.8272526 o 334.9562099.

Azienda della provincia di Udine VENDE attrezzatura edile varia (autocarro con gru q.li 75, gru monofase, impalcatura, compressore, vari martelli perforatori, raggio laser, ecc.). Per informazioni tel 0432.907305 oppure 335.8333797.

VENDESI per cessata attività i seguenti automezzi: VOLVO FL 616 anno di immatricolazione 1990 km. 558.000; VOLVO FL 614 a.i. 1990 km 549.000; IVECO DAILY 49E12 a.i. 1996 km 180.000; VOLKSWAGEN TRANSPORTER (SYNCRO) a.i. 2001 km 214.000; IVECO DAILY 35/29 a.i. 2002 km 108.000; PEUGEOT RANCH

a.i. 1997 km 219.000. Per informazioni contattare il n. 334.1915560.

VENDESI autocarro Fiat Panda Van benzina, anno 1997 a € 1.000,00 trattabili, fatturabile. Tel. 0481-533333 mattino ore 8.30 - 12.30 - cell. 3356034675.

Per cessata attività VENDESI furgone OPEL Combo 17 TDJ anno 2004, clima, portata 655kg, 50.000km circa, ancora in garanzia a € 6.000 tagliando. Telefono 0432.920761.

VENDO Iveco Turbo Daily 35/10 anno 95 cassonato e 6000 + IVA, condizioni perfette. Tel. 339 5751676 Sagrado Go.

**ATTREZZATURE/MATERIALI**

VENDESI a modico prezzo per sgombero locali: arredamento ufficio, reception, guardaroba, mobili per magazzino e altro ancora. Per informazione telefonare al n. 340 0039382.

Causa malattia VENDESI attrezzatura edile: gru rotazione bassa Simma-Potain, impalcatura Pilosio e Ceta, pannelloni Pilosio magnum, box cantiere, box ufficio, box WC, etc. Per informazioni telefonare al 335.1216003 o 0432.955344.

Impresa edile VENDE gru a torre Benazato rotazione alta. Altezza torre ml. 16 lunghezza razzo ml 18, portata max 1.000 kg, dotata di libretto EMPI e targhette. Per informazioni 333.3917813 o 0432.672152.

Impresa edile VENDE furgone Fiat Ducato uso promiscuo; anno immatricolazione 1993, sei posti e cassone. Per informazioni 333.3917813 o 0432.672152.

VENDESI, per cambio attività, DAF LF 45/180 imm. 12 (2002 imp. scarrabile cassa 30m(cubi) portata 40 q.li 280.000km. perfetto. Per info. tel 333 9557931

Causa inutilizzo estetista VENDE poltrona-letto per pedicure, seminuova, 500,00 trattabili. Per informazioni telefonare a Monica allo 0432.830265.

Causa inutilizzo VENDESI frattazzatrice REV4 super 48, nuova, completa di accessori e ponteggio marca Goffy ml 14x14 di altezza, completo di accessori. Per informazioni chiamare lo 0432.669369 o 335.7055876.

Causa inutilizzo, VENDESI macinatore MAWERA tipo TZW 40/60 completo di caricatore vibrante. Ottimo stato prezzo interessante. Per informazioni telefonare ai numeri 0433.775224 oppure 0433.775330.

VENDESI sedia pedicure elettrica e camminatoio in buone condizioni. Per informazioni tel. 0432.851954.

Laboratorio odontotecnico VENDE attrezzatura in ottime condizioni e ad un ottimo prezzo. Per informazioni telefonare al n. 338.6953247.



## SCADENZE DEL MESE DI NOVEMBRE 2006

### MERCOLEDÌ 15 NOVEMBRE

**Assistenza fiscale:** consegna da parte del Caf del nuovo prospetto di liquidazione mod. 730-3 all'assistito che ha presentato il 730 integrativo e del nuovo mod. 730-4 al sostituto che dovrà effettuare il rimborso con la retribuzione erogata in dicembre.

**Ravvedimento:** regolarizzazione degli omessi o insufficienti versamenti relativi alle scadenze del 16/10 con sanzione ridotta al 3,75% degli importi non versati.

### GIOVEDÌ 16 NOVEMBRE

**Versamenti IVA, IRPEF e contributi previdenziali:**

- dell'IVA relativa al mese di ottobre o al terzo trimestre;
- della 9ª rata del saldo IVA 2005 per chi ha scelto il pagamento rateale;
- della rata degli importi risultanti da unico 2006 da parte dei titolari di partita IVA che hanno scelto il pagamento rateale (è la 6ª rata per chi ha versato la prima rata il entro il 20/6; la 5ª per chi ha versato la prima rata tra il 21/6 e il 20/7);
- della 4ª rata del saldo IRPEF 2005 e del primo acconto 2006 trattenuti sulle retribuzioni corrisposte in ottobre ai dipendenti che hanno presentato il modello 730 e hanno optato per la rateizzazione;
- delle ritenute alla fonte operate nel mese di ottobre;
- dei contributi dovuti dai datori di lavoro sulle retribuzioni di competenza di ottobre;
- dei contributi sui compensi corrisposti in ottobre ai lavoratori parasubordinati e agli associati in partecipazione che apportano solo lavoro;
- dei contributi sui compensi corrisposti in ottobre a venditori a domicilio e prestatori occasionali in caso di superamento della franchigia annua di € 5.000;
- della 3ª rata trimestrale dei contributi INPS dovuti dagli artigiani e dai commercianti sul minimale del reddito;
- della 4ª e ultima rata del premio INAIL.

**Comunicazione dati dichiarazioni d'intento:** trasmissione del modello con i dati delle dichiarazioni d'intento ricevute nel mese precedente.

### LUNEDÌ 20 NOVEMBRE

**Elenchi intrastat:** presentazione, da parte degli operatori con obbligo mensile, degli elenchi delle operazioni intracomunitarie effettuate in ottobre.

**Conai:** presentazione della dichiarazione relativa al mese di ottobre.

**Agenti e rappresentanti:** versamento da parte delle casse mandanti dei contributi Enasarco relativi al 3º trimestre 2006.

### GIOVEDÌ 30 NOVEMBRE

**Unico 2006:** versamento rata importi risultanti da Unico da parte dei non titolari di partita IVA che hanno scelto il pagamento rateale (è la 7ª rata per chi ha versato la prima rata il entro il 20/6; la 6ª per chi ha versato la prima rata tra il 21/6 e il 20/7).

**DM10/2:** trasmissione telematica relativa alle retribuzioni di ottobre da parte dei datori di lavoro.

**Mod. Emens:** trasmissione telematica delle denunce retributive di ottobre relative ai lavoratori dipendenti e a quelli iscritti alla gestione separata INPS.

**Acconti IRPEF, IRES e IRAP:** versamento del secondo acconto o della rata unica dovuta per il 2006.

**Contributi artigiani e commercianti:** versamento della 2ª rata dei contributi dovuti a titolo di acconto per il 2006 sul reddito eccedente il minimale.

**Contributi INPS gestione separata:** versamento del 2º acconto dovuto per il 2006 dai professionisti sprovvisti di cassa previdenziale.

**Locazioni:** versamento imposta di registro sui contratti nuovi o tacitamente rinnovati con decorrenza 1/11/2006.

**Registrazione locazioni immobiliari soggette ad IVA in corso al 4/7/2006:** versamento dell'imposta di registro relativa ai contratti in corso alla data del 4/7/2006 assoggettati ad IVA in base alla disciplina fiscale previgente al DL 223/2006 ed eventuale opzione per l'applicazione dell'IVA con riferimento agli immobili strumentali.



## RINVIATA L'APPLICAZIONE DEL REVERSE-CHARGE NEI SUBAPPALTI DEL SETTORE EDILE

Con comunicato del 12 ottobre il Ministero dell'Economia e delle Finanze annuncia che la disposizione, relativa all'applicazione del meccanismo del c.d. "reverse charge" alle prestazioni di servizi rese in relazione ai contratti di subappalto del settore edile è sospesa ed entrerà in vigore non prima della data che sarà stabilita in via legislativa.

Il Governo ha infatti ritenuto opportuno far partire l'applicazione del nuovo meccanismo di fatturazione solo dopo aver provveduto a risolvere le incertezze interpretative segnalate anche dalla Confartigianato, soprattutto per quanto riguarda l'individuazione dei soggetti interessati dalla nuova normativa.

Con il "reverse charge" l'applicazione dell'IVA avviene con la seguente procedura:

- il soggetto che effettua la prestazione emette fattura senza addebito d'IVA, con la precisazione che l'IVA non viene addebitata "ai sensi dell'art. 17 del DPR 633/1972";
- chi riceve il servizio integra la fattura emessa dal prestatore di servizi, attraverso l'indicazione dell'aliquota applicabile e della relativa imposta e registra la fattura così integrata sia nel registro delle vendite che nel registro degli acquisti.

Si ricorda che con un precedente comunicato del 6 ottobre, commentato sul n.18 di Informimpresa, lo stesso Ministero aveva segnalato che il nuovo sistema di fatturazione, previsto dall'art. 35 comma 5 del DL 223/2006 doveva essere applicato alle operazioni effettuate a partire dal 12 ottobre 2006.

## IVA AL 20% PER LA VENDITA E IL RESTAURO DI LAPIDI

Con la risoluzione n.111 del 9 ottobre 2006 l'Agenzia delle Entrate ha chiarito che mentre i manufatti per sepoltura (loculi, tombe e cappelle), ceduti dalla ditta che li ha costruiti, possono rientrare fra le opere di urbanizzazione soggette all'aliquota IVA ridotta del 10% (ai sensi del n. 127-quinquies della Tabella A, parte III, allegata al DPR 633/1972).

La cessione di lapidi (nonché vasi, lanterne, croci, ecc.)

a sé stanti, cioè non inglobate in un manufatto per sepoltura, non può essere considerata opera di urbanizzazione ed è perciò soggetta all'aliquota ordinaria del 20%.

Inoltre la risoluzione chiarisce che sono soggetti all'aliquota ordinaria del 20% anche gli eventuali lavori di riparazione, ristrutturazione, restauro o rinnovamento eseguiti su lapidi già realizzate.

## SEMPRE OBBLIGATORIO IL NUMERO DI PARTITA IVA NEL SITO WEB

Con risoluzione n. 60/2006 l'Agenzia delle Entrate precisa che tutte le imprese e i professionisti dotati di un sito Web devono indicare nella relativa homepage il proprio numero di partita IVA, anche nel caso in cui il sito venga utilizzato per scopi meramente propagandistici e pubblicitari, senza il compimento di attività di commercio elettronico.

Così quindi va interpretata la disposizione contenuta nell'articolo 35, comma 1, del D.P.R. n. 633 del 1972.

La risoluzione ricorda anche che chi esercita l'attività di commercio elettronico deve indicare nella dichiarazione di inizio attività l'indirizzo del sito web ed i dati identificativi dell'internet service provider, ai sensi dell'art. 35, comma 2 lettera e) del D.P.R. n. 633 del 1972.

## PROROGA AL 1° GENNAIO 2007 PER IL PAGAMENTO DEI MODELLI F24 IN VIA TELEMATICA

Con Decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri del 4 ottobre 2006 è stato disposto il differimento al 1° gennaio 2007 dell'obbligo di provvedere al pagamento di imposte e contributi in via telematica introdotto dal DL 223/2006 per i soggetti titolari di partita iva.

Si ricorda che la decorrenza di tale obbligo era stata inizialmente prevista a partire dal 1° ottobre 2006, ma la necessità di tener conto delle difficoltà di natura tecnico-operativa segnalate soprattutto dalle aziende meno strutturate, ha spinto il Governo a concedere il differimento della nuova modalità di pagamento. In definitiva i contribuenti possano continuare a presentare i modelli F24 cartacei presso banche e sportelli postali fino al 31 dicembre 2006.

Si segnala che la proroga non riguarda tutti i titolari di partita IVA perché ne restano escluse le società di capitali (srl, spa, sapa, cooperative, società di mutua assicurazione) e gli enti pubblici e privati che hanno per oggetto esclusivo o principale l'esercizio di attività commerciali, soggetti per i quali resta quindi confermata la partenza del nuovo obbligo con il 1° ottobre.

Si ricorda agli associati che abbiano deciso di conferire alla Confartigianato l'incarico per il servizio di pagamento on-line dei modelli F24, di provvedere al più presto, qualora non l'abbiano già fatto, a sottoscrivere l'apposita delega disponibile presso i nostri uffici, segnalando le coordinate bancarie del conto corrente che si intende utilizzare per il pagamento di imposte e contributi.



Periodico quindicinale  
della Federazione Regionale Artigiani F.V.G.  
Autorizzazione del Tribunale di Trieste  
n. 1020 del 08/03/2001

Anno VI - N. 19 - Ottobre 2006

Spedizione in Abbonamento Postale  
D.L. 353/2003 (conv. in L. 27/02/2004 n. 46)  
art. 1, comma 1, D.C.B. Udine

Bollettino degli Organi Direttivi di Associazione Sindacale

Direttore responsabile: BRUNO PIVETTA

Comitato di redazione:

Giorgio Frealdo, Bruno Gazulli, Bruno Pivetta, Gianfranco Trebbi

Hanno collaborato a questo numero:

Hanno collaborato a questo numero: Alberto Bianchi,  
Alfredo Cappellini, Elena Del Giudice, Enrico Eva,  
Bruno Gazulli, Oliviero Pevere, Raffaella Pompei,  
Tiziana Sabadelli, Dario Trevisiol

Direzione, Redazione, Amministrazione:

Via Coroneo, 6 - 34133 Trieste - Tel. 040 363938

Editore: FEDERAZIONE REGIONALE ARTIGIANI F.V.G.  
Via Coroneo, 6 - 34133 Trieste - Tel. 040 363938

Stampa: Cartostampa Chiandetti srl  
33010 Reana del Rojale - Via Vittorio Veneto



## SOCCORSO STRADALE

### Indennità di custodia dei veicoli e natanti sottoposti a sequestro

Con decreto interministeriale del 2 settembre scorso, pubblicato sulla Gazzetta ufficiale n. 236 del 10 ottobre 2006, è stato pubblicato il regolamento recante le tabelle per la determinazione dell'indennità spettante al custode dei beni sottoposti a sequestro.

Le tabelle per la determinazione dell'indennità giornaliera per la custodia e per la conservazione, nonché quella per il traino, il trasporto e il recupero dei beni sottoposti a sequestro penale probatorio e preventivo e, nei casi previsti dal codice di procedura civile, a sequestro penale conservativo nonché a sequestro giudiziario e conservativo, sono fissate secondo le tariffe di seguito riportate (IVA esclusa):

#### Indennità per la custodia dei veicoli a motore

- a) custodia in area recintata e scoperta di motoveicoli e ciclomotori:
  1. per i primi novanta giorni dal sequestro: euro 1,68;
  2. per il periodo successivo: euro 1,06;
- b) custodia in area recintata e scoperta di autoveicoli:
  1. per i primi novanta giorni dal sequestro: euro 2,24;
  2. per il periodo successivo: euro 1,39;
- c) custodia in area recintata e scoperta di autocarri:
  1. per i primi novanta giorni dal sequestro: euro 2,79;
  2. per il periodo successivo: euro 1,79;
- d) custodia in luogo chiuso e coperto:
  - l'indennità determinata in base alle tariffe di cui ai precedenti punti è aumentata del 25%;
- e) traino e trasporto in depositaria:
  1. motoveicoli e ciclomotori: euro 40,00;
  2. autoveicoli: euro 60,00;
  3. autocarri: euro 80,00;
- f) recupero del mezzo:
  - l'indennità determinata in base alle tariffe di cui al punto e) è aumentata del 25%.

#### Indennità per la custodia dei natanti

- a) unità di lunghezza fuori tutto inferiore o uguale a 10 metri:
  1. per i primi novanta giorni dal sequestro: euro 7,00;
  2. per il periodo successivo: euro 3,50;

- b) unità di lunghezza fuori tutto superiore a 10 metri:
  1. per i primi novanta giorni dal sequestro: euro 12,00;
  2. per il periodo successivo: euro 6,00.

#### Riduzione dell'indennità in base allo stato di conservazione del bene

Per gli anni successivi al primo, gli importi dell'indennità giornaliera determinati in base alle tariffe Veicoli di cui alla lettera a) n. 2; alla lettera b) n. 2; alla lettera c) n. 2 e alla lettera d), nonché gli importi dell'indennità giornaliera determinati in base alle tariffe Natanti di cui alla lettera a) n. 2 e alla lettera b) n. 2, sono ridotti, in relazione allo stato di conservazione del bene, secondo le percentuali di seguito riportate:

- a) per il secondo anno o frazione di esso, l'importo dell'indennità giornaliera è ridotto nella misura del 20%;
- b) per il terzo anno o frazione di esso, l'importo dell'indennità giornaliera, come determinato secondo la lettera a), è ulteriormente ridotto nella misura del 30%;
- c) per il quarto anno o frazione di esso, l'importo dell'indennità giornaliera, come determinato secondo la lettera b), è ulteriormente ridotto nella misura del 40%;
- d) per il quinto anno o frazione di esso, l'importo dell'indennità giornaliera, come determinato secondo la lettera c), è ulteriormente ridotto nella misura del 50%.

Per il sesto anno o frazione di esso, l'importo dell'indennità giornaliera, come determinato alla lettera d) del comma 1 è ulteriormente ridotto nella misura del 50%.

L'importo dell'indennità giornaliera determinato per il sesto anno è dovuto per ciascun anno, o frazione di esso, successivo al sesto.

Per la determinazione dell'indennità di custodia e conservazione relativa ad altre categorie di beni si fa riferimento, in via residuale, agli usi locali.

Le disposizioni summenzionate hanno validità a partire dal giorno 11 ottobre 2006 e si applicano all'attività di custodia e conservazione dei beni sottoposti a sequestro per i quali, alla data di entrata in vigore del provvedimento, non sia stato ancora emesso decreto di liquidazione da parte dell'Autorità giudiziaria.



## POSATORI DI PORFIDO INIZIATIVA DELL'ENTE SVILUPPO PORFIDO

L'Ente Sviluppo Porfido di Albiano (TN), ritenendo l'iniziativa un'utile opportunità per piccole imprese e le aziende artigiane, ci comunica che ha organizzato un corso di formazione per posatori di porfido.

Il corso, con il patrocinio della Provincia Autonoma di Trento attraverso l'Ente Formasi e il Fondo Sociale Europeo, è gratuito, aperto a operai semplici e manovali che operano nel settore delle pavimentazioni stradali in porfido e nel settore edile in genere oltre che a giovani in cerca di occu-

pazione, ma prevede un numero chiuso costituito da un massimo di dodici partecipanti.

Il percorso formativo, di 192 ore, si svolgerà nel periodo 8 gennaio - 9 febbraio 2007 presso la sede di Albiano.

Sul sito [www.porfido.it](http://www.porfido.it) alla voce corsi è possibile scaricare sia il bando che il programma completo, indicante le modalità di iscrizione.

Le domande di adesione devono essere inoltrate entro il 17 novembre p.v.



## AUTORIZZATI 10.000 INGRESSI DI CITTADINI EXTRAUE PER LA FREQUENZA DI TIROCINI E CORSI DI FORMAZIONE

È stato pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale n. 225 del 27 settembre 2006 il Decreto 24 luglio 2006 del Ministero della Solidarietà Sociale, con cui viene autorizzato l'ingresso in Italia di 10.000 cittadini extracomunitari, per la frequenza di tirocini e corsi di formazione professionale.

Il contingente autorizzato con il Decreto era già stato oggetto di autorizzazione in un precedente Decreto del Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali del marzo di quest'anno, riferito tuttavia a ingressi per l'anno 2005.

Rimasta evidentemente inutilizzata una quota residuale, nell'anno 2006 vengono, pertanto, autorizzati:

a) **5.000 ingressi** di stranieri, ammessi a **frequentare corsi di formazione professionale** organizzati da

enti di formazione accreditati, di durata non superiore a 24 mesi e finalizzati al riconoscimento di una qualifica o, comunque, alla certificazione delle competenze acquisite;

b) **5.000 ingressi** di stranieri per la **partecipazione a tirocini formativi e di orientamento** funzionali al completamento di un percorso di formazione professionale.

*Le quote di cui alla lettera b) e riservate al Friuli Venezia-Giulia ammontano a 380 ingressi, mentre si deve ritenere che, in mancanza di ulteriori indicazioni, le quote di cui alla lettera a) valgano complessivamente per tutto il territorio nazionale, senza necessità di ulteriore ripartizione regionale.*

## ENTRO IL 31 OTTOBRE 2006 ADESIONE AL FONDO ARTIGIANATO FORMAZIONE

Si ricorda che entro il 31 ottobre 2006 le aziende interessate potranno aderire al Fondo Artigianato Formazione.

Il Fondo, istituito per il settore dell'artigianato e della piccola impresa da un accordo interconfederale, è volto a promuovere lo sviluppo della **formazione professionale continua**. È finanziato tramite una parte del contributo, lo 0,30%, che le aziende già versano per l'assicurazione obbligatoria contro la disoccupazione involontaria pari al 1,61% e interverrà per finanziare in tutto o in parte piani formativi aziendali, territoriali, settoriali o individuali concordati tra le parti sociali.

### MODALITÀ DI ADESIONE

L'adesione al fondo per la formazione continua:

- **non comporta alcun onere aggiuntivo** per l'azienda;
- è **facoltativa**;
- ha **validità annuale** e si intende **tacitamente prorogata**, salvo disdetta;
- può essere revocata;
- deve riferirsi a un **unico fondo per tutti i dipendenti** soggetti alla medesima disciplina contrattuale;
- può essere effettuata anche in riferimento ad un fondo di un settore diverso da quello di appartenenza;
- deve avvenire **entro il 31 ottobre di ogni anno**, termine modificato dalla Legge Finanziaria 2005 (in precedenza il termine era fissato al 30 giugno).

Per i datori di lavoro che **non aderiscono** al fondo, resta fermo l'obbligo di versare all'INPS il contributo integrativo dello 0,30%.

**Le adesioni o le revoche al fondo dovranno essere comunicate con uno dei modelli DM10 relativi ai perio-**

**di fino ad ottobre 2006 con scadenza**, per l'invio telematico della **denuncia contributiva**, 30 novembre 2006. Le adesioni pervenute entro il 31 ottobre 2006 produrranno effetti dal 1° gennaio 2007.

**Sono interessate** a tale adempimento **tutte le aziende di nuova costituzione**, o le aziende che avevano ritenuto di non aderire al Fondo lo scorso anno, essendovi per contro escluse quelle che vi hanno già aderito lo scorso anno, in quanto l'adesione viene tacitamente prorogata, salvo l'eventuale disdetta.

### COMUNICAZIONE DI ADESIONE AL FONDO ARTIGIANATO FORMAZIONE

I datori di lavoro interessati indicheranno, in uno dei righe in bianco dei quadri "B-C" del Modello DM10/2:

- il codice **FART**, facendo precedere l'indicazione dalla dicitura "adesione fondo",
- il numero dei dipendenti interessati all'obbligo contributivo, nell'apposita casella (vanno esclusi solamente gli apprendisti).

Le caselle "numero giornate", "retribuzioni" e "somme a debito" dovranno essere lasciate in bianco.

### COMUNICAZIONE DI REVOCA AL FONDO ARTIGIANATO FORMAZIONE

Per le revoche:

- valgono gli stessi criteri temporali e le medesime modalità già illustrate per le adesioni;
- la relativa comunicazione dovrà essere preceduta dalla dicitura "revoche adesione" e dal previsto codice **REVO**, mentre dovranno essere lasciate in bianco le rimanenti caselle.

## PERCENTUALE T.F.R. SETTEMBRE 2006

Si comunica che la percentuale di rivalutazione T.F.R. tra il mese di dicembre 2005 ed il mese di settembre 2006, comprensiva di 6/12 dell'1,50% + il 75% della percentuale ISTAT, è pari al **2,372031%**. Il valore in percentuale so-

pra ottenuto è utilizzato per rivalutare il trattamento di fine rapporto, accantonato al 31 dicembre 2005, di un dipendente che risolve il rapporto di lavoro nel periodo che va dal 15 settembre 2006 al 14 ottobre 2006.

## VARIATO IL TASSO DI DIFFERIMENTO, DI DILAZIONE E DELLE SOMME AGGIUNTIVE

Per omesso o ritardato versamento dei contributi previdenziali e assistenziali

La Banca Centrale Europea ha fissato nella **misura del 3,25%**, a decorrere dall'11 ottobre 2006, il tasso ufficiale di riferimento da utilizzare per la determinazione del tasso di differimento e di dilazione da applicare ai debiti contributivi dovuti agli enti gestori di forme di previdenza e assistenza obbligatoria.

L'interesse di differimento, maggiorato di 6 punti ai sensi dell'art. 3, comma 4, del D.L. n. 318 del 14.6.1996, convertito nella legge n. 402 del 29.7.1996 è quindi pari al **9,25%** a decorrere dalla medesima data dell'11 ottobre 2006.

La modifica produce effetti anche nei confronti delle somme aggiuntive per ritardato o omesso versamento dei contributi, come di seguito descritto.

### INTERESSI DI DILAZIONE E DI DIFFERIMENTO

L'interesse di dilazione, da applicare alle rateazioni concesse dall'11 ottobre 2006, dovrà essere calcolato al tasso del 9,25%.

Nei casi di autorizzazione al differimento del termine di versamento dei contributi, la nuova aliquota del 9,25% sarà applicata a partire dalla contribuzione relativa al mese di ottobre 2006.

### SANZIONI CIVILI

La nuova misura delle sanzioni civili a decorrere dal 11 ottobre 2006 si determina come segue:

- per il ritardato pagamento delle inadempienze contributive spontaneamente denunciate nei termini oppure spontaneamente denunciate entro l'anno e pagate entro i 30 giorni successivi, sorte dal 1° ottobre

2000, la sanzione civile è pari al TUR (3,25%) maggiorato di cinque punti e mezzo, quindi, all'8,75% annuo;

- per il mancato pagamento dei contributi accertati dall'Istituto dal 1° ottobre 2000 denunciati dagli interessati oltre un anno dalla scadenza oppure denunciati entro l'anno e non pagati nei 30 giorni, il tasso è pari al 30% annuo;
- nei casi di mancato o ritardato pagamento di contributi o premi derivanti da oggettive incertezze connesse a contrastanti orientamenti giurisprudenziali o amministrativi sulla ricorrenza dell'obbligo contributivo, successivamente riconosciuto in sede giudiziale o amministrativa, sempre che il versamento dei contributi o premi sia effettuato entro il termine fissato dagli enti impositori, si applica una sanzione civile, in ragione d'anno, pari al tasso ufficiale di riferimento maggiorato di 5,5 punti e quindi all'8,75% annuo. La sanzione civile non può essere superiore al 40 per cento dell'importo dei contributi o premi non corrisposti entro la scadenza di legge;
- per le procedure concorsuali, a condizione che siano interamente pagati i contributi e le spese, la sanzione civile è ridotta in misura non inferiore agli interessi di legge e precisamente:
  - al valore del TUR, pari al 3,25%, nel caso di mancato o tardivo versamento;
  - al valore del TUR maggiorato di due punti, pari al 5,25%, nel caso di evasione fiscale.

A tale riguardo, ad ogni buon fine, si rammenta che l'importo della sanzione ridotta non potrà mai essere inferiore al limite fissato dalla legge che è quello degli interessi legali.



## SOSPESO L'ACCORDO RIGUARDANTE LA CONTRIBUZIONE DELLE IMPRESE EDILI E L'EROGAZIONE DELLE PRESTAZIONI A FAVORE DEGLI APPRENDISTI

(Allegati D e L CCNL Edilizia Artigiana)

Lo scorso 18 gennaio 2006 Confartigianato, Cna e le Federazioni di categoria Cgil, Cisl e Uil hanno firmato il testo definitivo del CCNL 1° ottobre 2004 per i lavoratori dipendenti delle imprese artigiane e delle piccole e medie industrie dell'edilizia e affini.

In tale occasione si è concordata l'estensione ai lavoratori apprendisti della copertura salariale in materia di indennità di malattia e di ricorso alla Cassa Integrazione Guadagni Ordinaria, nonché l'istituzione di un Fondo presso le

Casse Edili per l'erogazione di tali prestazioni.

Ciò premesso si informa che, di concerto con le organizzazioni sindacali, è stata stabilita la **sospensione di tale accordo**, indotta dalla necessità di attendere gli esiti della legge finanziaria 2007, attualmente all'esame del parlamento, che prevede, relativamente all'apprendistato, l'elevazione al 10% della contribuzione a carico dei datori di lavoro e l'introduzione della tutela in caso di malattia.



## CORSO DI FORMAZIONE "ANALISI DEL BILANCIO AZIENDALE"

A San Daniele - Novembre 2006 (durata 10 ore - costo € 144,00 IVA incl.)

Per la provincia di Udine

Visto il successo che il corso "Analisi dei costi aziendali" ha riscosso tra i propri Associati, Confartigianato Udine promuove, presso la sede di San Daniele in via Trento Trieste 145, il corso avanzato di "Analisi del bilancio aziendale" quale naturale prosecuzione del primo.

**Destinatari:** imprenditori, responsabili di produzione, responsabili di contabilità;

**Finalità:** fornire gli strumenti operativi per la corretta analisi del bilancio patrimoniale.

**Contenuti:**

- Riclassificazione ed analisi dello stato patrimoniale; esercitazione pratica.
- Riclassificazione ed analisi del conto economico; esercitazione pratica.
- Analisi del bilancio mediante l'utilizzo degli indici; esercitazione pratica.

- Analisi del bilancio mediante l'utilizzo dei flussi finanziari; esercitazione pratica.
- Analisi del corretto equilibrio finanziario; esercitazione pratica.

**Durata:** 10 ore suddivise in 4 incontri: lun. 20, merc. 22, lun. 27 e merc. 29 novembre 2006 dalle ore 19.00 alle ore 21.30

**Partecipanti:** minimo 10 persone (le adesioni verranno accettate in ordine cronologico);

**Costo:** € 144,00 (IVA inclusa) a persona.

**Referenti:** a San Daniele Armanda De Cecco, tel. 0432 955970, fax 0432 940259; a Fagagna Arturo Lizzi, tel. 0432 810116; a Udine Ingrid Avanzolini, ufficio Affari Comunitari, tel. 0432/516611 o 516745.

**Termine di adesione:** entro il **10 novembre 2006**.

### "ANALISI DEL BILANCIO AZIENDALE" - novembre 2006

CONFARTIGIANATO UDINE - Ufficio di SAN DANIELE - FAX 0432.940259

Denominazione azienda \_\_\_\_\_

Indirizzo/Comune \_\_\_\_\_

Telefono \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_

E-mail \_\_\_\_\_ P.IVA \_\_\_\_\_

Cell \_\_\_\_\_ Persona da contattare \_\_\_\_\_

#### NOMINATIVO PARTECIPANTE E MANSIONE AZIENDALE

1. \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_

3. \_\_\_\_\_

Data/Timbro/Firma del Legale Rappresentante

200611/San Daniele

**BOLLETTE ENEL DA SVENIMENTO...??  
...ADERISCI ANCHE TU AL CAEM!**



**L'ENERGIA SI COMPRA  
DAL MIGLIOR OFFERENTE**

#### Associazione Isontina degli Artigiani e delle Piccole Imprese della Provincia di Gorizia

Via XXIV Maggio, 1 - Gorizia (GO)

rif. Bruno Gazulli - Telefono: 0481 82100 Fax: 0481 30997

#### Associazione Artigiani e Piccole Medie Imprese di Trieste

Via Cicerone, 9 - Trieste (TS)

rif. Enrico Eva - Telefono: 040 3735201 Fax: 040 3735224

#### Unione degli Artigiani delle Piccole e Medie Imprese della Provincia di Pordenone

Via dell'Artigliere, 8 - Pordenone (PN)

rif. Dario Trevisiol - Telefono: 0434 509216 Fax: 0434 553639

#### Confartigianato Udine

Via del Pozzo, 8 - Cond. - Udine (UD)

rif. Davide Mauro - Telefono: 0432 516735 Fax: 0432 516765

# CORSO TEORICO PRATICO PER LAVORATORI E PREPOSTI ADDETTI AL MONTAGGIO/SMONTAGGIO/TRASFORMAZIONE DI PONTEGGI METALLICI

Per la provincia di Pordenone

È stato pubblicato il regolamento relativo alle modalità operative del D. Lvo n. 235 dell'otto luglio 2003; quest'ultimo provvedimento è l'attuazione di una direttiva europea, la 2001/45/CE, relativa ai requisiti minimi di sicurezza e di salute per l'uso delle attrezzature di lavoro da arte dei lavoratori. Detto decreto diventa una estensione del famoso decreto legislativo 626/94 apportando ulteriori obblighi nei confronti del datore di lavoro; infatti dall'art. 5 si evincono tutti i criteri e le scelte di attrezzature più idonee a garantire e mantenere le condizioni di sicurezza dei lavoratori durante le operazioni in quota.

Dalla lettura del comma sei sempre relativo all'art. 5, si evidenzia che il datore di lavoro deve far eseguire il montaggio e lo smontaggio degli impalcati prefabbricati, sotto la sorveglianza di un preposto, da lavoratori che hanno ricevuto una formazione teorico pratica e mirata alle operazioni previste. Gli stessi requisiti sono necessari anche per chi vorrà operare usando le tecniche alpinistiche; tecniche che stanno prendendo sempre più piede anche nel nostro territorio regionale.

Alla luce di quanto sopra esposto, la Confartigianato Pordenone si è attivata per organizzare detto corso composto da una parte teorica ed una applicazione pratica che verrà seguita da una ditta costruttrice di impalcati prefabbricati omologati. Per meglio integrarsi e dialogare abbiamo voluto che al corso partecipino oltre ai lavoratori anche i datori di lavoro in quanto preposti; infatti la legge obbliga anche quest'ultimi a frequentare tale corso.

A titolo esemplificativo e non esaustivo elenchiamo la tipologia delle ditte interessate:

- Imprese edili
- Imprese di pittura
- Imprese intonacatrici
- Carpenterie metalliche
- Carpenterie lignee
- Imprese di lattoneria

La conferenza Stato - Regioni ha deliberato che i corsi

avranno una durata di 28 ore escluse quelle necessarie per i test; per non creare problematiche alle aziende è stato deciso di svolgere tali corsi in quattro giornate poste alla fine della settimana lavorativa.

I corsi saranno tenuti da tecnici dell'Ass n. 6 Friuli Occidentale, settore sicurezza e prevenzione; da tecnici sia liberi professionisti che della ditta costruttrice dei ponteggi metallici, e con la collaborazione del funzionario del comparto Edile dell'Unione Artigiani, geom. Giovanni Franchi, garantiranno una puntuale informazione sui temi specifici.

Cinque corsi sono già stati effettuati con positivo riscontro. Di seguito segnaliamo le altre date utili; partecipazione che deve essere confermata attraverso l'invio della scheda di preadesione che pubblichiamo di seguito.

## 1° CORSO

Venerdì 12 gennaio 2007

dalle ore 8.00 alle ore 12.00 e dalle ore 13.00 alle 17.00

Venerdì 19 gennaio 2007

dalle ore 8.00 alle ore 12.00 e dalle ore 13.00 alle 17.00

Venerdì 26 gennaio 2007

dalle ore 8.00 alle ore 12.00 e dalle ore 13.00 alle 17.00

Venerdì 02 febbraio 2007

dalle ore 8.00 alle ore 12.00 e dalle ore 13.00 alle 17.00

La sede di questo corso sarà presso l'Impresa Edile Infanti - a Domanins (PN)

## 2° CORSO

Venerdì 26 gennaio 2007

dalle ore 8.00 alle ore 12.00 e dalle ore 13.00 alle 17.00

Venerdì 02 febbraio 2007

dalle ore 8.00 alle ore 12.00 e dalle ore 13.00 alle 17.00

Venerdì 09 febbraio 2007

dalle ore 8.00 alle ore 12.00 e dalle ore 13.00 alle 17.00

Venerdì 16 febbraio 2007

dalle ore 8.00 alle ore 12.00 e dalle ore 13.00 alle 17.00

La sede di questo corso sarà presso l'Impresa Edile Infanti - a Domanins (PN).

### SCHEDA DI PRADESIONE PER CORSO ALLESTITORI PONTEGGI METALLICI

(Da restituire via fax al n. 0434/553639 all'attenzione del geom. Franchi)

Il sottoscritto \_\_\_\_\_

in qualità di  titolare  legale rappresentante

della ditta \_\_\_\_\_ con sede in \_\_\_\_\_

Via \_\_\_\_\_ Tel. n. \_\_\_\_\_

fax n. \_\_\_\_\_ E- mail \_\_\_\_\_

Chiede di partecipare al corso  1  2

Al corso parteciperanno: n. \_\_\_\_ preposti / n. \_\_\_\_ lavoratori

Ditta associata all'Unione Artigiani  Sì  No

data \_\_\_\_\_ Timbro e firma \_\_\_\_\_

## ATTIVITÀ FORMATIVE DI PROSSIMO AVVIO

TITOLO DEL CORSO	DATA INIZIO	SEDE	DURATA ORE	NOTE
ACCESSO ALL'AUTOTRASPORTO DI MERCI	20/11/2006	Muggia - TRIESTE	150	autorizzato Ministero Trasporti - iscrizioni chiuse
ACCESSO ALL'AUTOTRASPORTO DI MERCI	da definire	GORIZIA	150	autorizzato Ministero Trasporti - iscrizioni aperte
TECNOLOGIE DIGITALI PER LA PMI (2° livello)	06/11/2006	TRIESTE	38	Finanziato dal FSE riservato alla Categoria Acconciatori iscrizioni chiuse
MARCATURA OBBLIGATORIA CE NELLA SERRAMENTISTICA	da definire	TRIESTE	32	iscrizioni aperte (max 2 aziende)
INTRODUZIONE ALL'USO DEL P.C. NELLA PMI	da definire	TRIESTE	12	iscrizioni aperte
INTRODUZIONE ALL'USO DEL FOGLIO ELETTRONICO (EXCEL)	da definire	TRIESTE	12	iscrizioni aperte

PER ULTERIORI INFORMAZIONI ED ISCRIZIONI RIVOLGERSI A:  
WALTER LORENZI – CONFARTIGIANATO FORMAZIONE FVG –  
Tel. 040 3478086 Cell.3922989206 Fax 040 3479415 – 0403735224

## CORSI DI AGGIORNAMENTO PER OCCUPATI

Proposte per tutto il territorio regionale



### SALDATURA PER IMPIANTISTI TERMOIDRAULICI

Corso finanziato dal FSE

**Destinatari:** addetti delle imprese artigiane del settore impiantistico (titolari, soci, collaboratori, dipendenti, apprendisti\*, ecc.)

\* se eccedenti le ore previste di formazione obbligatoria prevista dalla legge 196/97.

**Obiettivi:** L'intervento formativo intende rispondere all'esigenza di evitare di disperdere le conoscenze tipiche del "saldatore tubista termoidraulico" che sempre più spesso sono difficilmente trasferibili all'interno dell'azienda.

**Contenuti del corso:** Tecnologia della saldatura ossiacetilenica ed elettrica con elettrodi rivestiti, tecnologia della saldobrasatura (dolce e forte) del rame e delle sue leghe, tecniche di saldatura ossiacetilenica su tubazioni in acciaio (nero a saldare) sino a 2" anche in posizione d'opera, tecniche di piegatura a caldo con fiamma ossiacetilenica di tubazioni in acciaio sino a 3/4", tecniche di ossitaglio su tubazioni e profili in acciaio (comune) con spessore sino a 10mm, operazioni di carpenteria su tubazioni in acciaio tipiche del tubista (realizzazione di bicchieri, forature, stacchi, curve a settori, ecc.), realizzazione di saldobrasature forti e dolci su tubazioni in rame, operazioni di cottura del rame crudo per la lavorazione dello stesso, tecniche di saldatura elettrica con elettrodi rivestiti su materiali ferrosi sino 10mm in posizione piana, piano frontale, angolo e ver-

ticale, tecniche di saldatura elettrica con elettrodi rivestiti su tubazioni e flange in acciaio nero a saldare.

**Durata intervento:** 60 h

**Calendario/orario probabile:** 2 sere per settimana (18.00 - 21.00)

**Periodo di svolgimento probabile:** novembre-gennaio

**Costo:** il corso prevede un contributo spese pari a 270,00 € a persona (con 10 partecipanti)

**Certificazione rilasciata:** Attestato di frequenza rilasciato dalla Regione FVG

**Sedi:** da definire sulla base delle adesioni



### INSTALLAZIONE E MANUTENZIONE IMPIANTI DI CONDIZIONAMENTO

Corso finanziato dal FSE

**Destinatari:** addetti delle imprese artigiane del settore impiantistico (titolari, soci, collaboratori, dipendenti, apprendisti\*, ecc.)

\* se eccedenti le ore previste di formazione obbligatoria prevista dalla legge 196/97.

**Obiettivi:** Il corso si propone di fornire le conoscenze teoriche e pratiche per la corretta installazione e soluzione degli inconvenienti ordinari/straordinari degli impianti frigoriferi e di climatizzazione.

L'intervento formativo intende rispondere all'esigenza di migliorare ed approfondire la conoscenza degli impianti

frigoriferi al fine di ridurre gli errori dovuti ad una errata installazione, nonché fornire le conoscenze tecnologiche per la corretta conduzione e messa in servizio degli stessi e per la soluzione dei principali inconvenienti.

Il corso non si prefigge quindi la formazione della figura "del tecnico frigorista" le cui competenze e professionalità richiederebbero impegni ed esperienze decisamente superiori.

**Contenuti del corso:** Principi teorici della refrigerazione/climatizzazione, il ciclo frigorifero, i componenti del circuito frigorifero, i gas refrigeranti, le tecniche di installazione, la manutenzione ordinaria e straordinaria, le tecniche per il vuoto, il recupero del refrigerante, la carica del gas frigorifero, la verifica della tenuta, la ricerca delle perdite, le diverse tecniche di giunzione ed intercettazione, la saldatura delle leghe del rame, la cartellatura dei terminali, gli strumenti ed attrezzi del frigorista (compresa la valutazione dell'attrezzatura minima da acquistare per operare), la normativa vigente del settore, i principi di funzionamento della componente elettrica/elettronica delle macchine per la refrigerazione, la tecnica di ricerca guasti, il collaudo, la messa in servizio e la programmazione della manutenzione ordinaria, la normativa PED sui re-

cipienti in pressione e problematiche annesse alla certificazione delle saldature, il dimensionamento del sistema /impianto (secondo procedure di calcolo semplificate) per la corretta scelta delle apparecchiature e delle linee.

Il corso prevede sia lezioni di tipo tradizionale che dimostrazioni pratiche.

**Durata intervento:** 32 h

**Calendario/orario probabile:** 2 sere per settimana (18.00 - 21.00)

**Periodo di svolgimento probabile:** ottobre-dicembre

**Costo:** il corso prevede un contributo spese pari a 180,00 € a persona (con 8 partecipanti)

**Certificazione rilasciata:** Attestato di frequenza rilasciato dalla Regione FVG

**Sedi:** da definire sulla base delle adesioni

#### PER ULTERIORI INFORMAZIONI ED ISCRIZIONI

##### RIVOLGERSI A:

WALTER LORENZI

CONFARTIGIANATO FORMAZIONE FVG

Tel. 040 3478086 - Cell. 3922989206

Fax 040 3479415 - 040 3735224

#### SCHEDA PRESCRIZIONE (da inviare via posta o fax)

CONFARTIGIANATO FORMAZIONE

34133 Trieste - Via San Francesco 25 - Fax. 040 3479415-0403735224

Denominazione azienda \_\_\_\_\_ Categoria attività \_\_\_\_\_

Indirizzo \_\_\_\_\_ Telefono \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_

Telefono mobile \_\_\_\_\_ Indirizzo e-mail \_\_\_\_\_

**SALDATURA PER IMPIANTISTI TERMOIDRAULICI**

N° PARTECIPANTI:

**INSTALLAZIONE E MANUTENZIONE IMPIANTI DI CONDIZIONAMENTO**

N° PARTECIPANTI:

## CORSI DI AGGIORNAMENTO PER OCCUPATI

Proposte per la provincia di Trieste



### INTRODUZIONE ALL'INFORMATICA

In occasione dell'apertura della "nuova" sede Formativa "CONFARTIGIANATO FORMAZIONE" a Trieste in via San Francesco n. 25, dotata di una nuova e moderna aula informatica multimediale, si propongono tre corsi base, brevi, rapidi, efficaci ed economici, per introdurre l'uso del P.C. nella microimpresa.

#### **CORSO A: INTRODUZIONE ALL'USO DEL P.C. NELLA P.M.I. (PROGRAMMI DI VIDEOSCRITTURA ED ELABORAZIONE TESTI)**

**Obiettivi:** Introdurre l'uso corretto del p.c. nella piccola impresa per migliorare i contenuti e l'immagine dei documenti prodotti.

**Contenuti:** I principali componenti di un p.c. e le principali periferiche; la configurazione del sistema minimo necessario; i principali comandi dei sistemi operativi Microsoft attualmente in uso; applicare il programma Word Microsoft per scrittura ed elaborazione testi; i principali comandi del programma Word Microsoft, impaginazione documenti, gestione della stampa, archiviazione file, tabelle ecc.; la ste-

sura dei principali documenti amministrativi di una piccola e media impresa; la preparazione di una serie di documenti tipici da utilizzare quali tracce per la successiva attività in azienda; utilizzo dei file di immagini per la personalizzazione dei documenti con il logo della propria azienda.

**Durata:** 12h (due settimane)

**Orario:** 18.00 - 21.00 (martedì e giovedì)

**Sede:** CONFARTIGIANATO FORMAZIONE" via San Francesco n. 25 - Trieste

**Costo:** 95,00 € + IVA a partecipante per gli iscritti a Confartigianato; 140,00 € + IVA a partecipante per i non iscritti a Confartigianato

**N. Allievi massimo:** 12 (uno per P.C.)

#### **CORSO B: INTRODUZIONE ALL'USO DEL FOGLIO ELETTRONICO (EXCEL) PER LA GESTIONE DEI DATI**

**Obiettivi:** Introdurre l'uso corretto del p.c. nella piccola impresa per migliorare la gestione dei dati e l'immagine dei documenti prodotti. L'utilizzo del foglio elettronico per il controllo di gestione della propria azienda.

**Contenuti:** applicare il programma Excel Microsoft per l'elaborazione di dati e tabelle; i principali comandi del programma Excel Microsoft, impaginazione documenti,

gestione della stampa, archiviazione file, tabelle, grafici, ecc.; la stesura dei principali documenti contabili di una piccola e media impresa; la preparazione di una serie di documenti tipici da utilizzare quali tracce per la successiva attività in azienda.

**Durata:** 12h (due settimane)

**Orario:** 18.00 - 21.00 (martedì e giovedì)

**Sede:** CONFARTIGIANATO FORMAZIONE" via San Francesco n. 25 - Trieste

**Costo:** 95,00 € + IVA a partecipante per gli iscritti a Confartigianato; 140,00 € + IVA a partecipante per i non iscritti a Confartigianato

**N. Allievi massimo:** 12 (uno per P.C.)

### **CORSO C: NAVIGAZIONE INTERNET E POSTA ELETTRONICA (E-MAIL)**

**Obiettivi:** Introdurre l'uso corretto e professionale di internet quale strumento di lavoro per il reperimento di informazioni (aggiornamento, ricerca documentazione, ricerca clienti e fornitori, ecc.) Sfruttare al meglio le potenzialità offerte dalla rete, nella consapevolezza delle sue enormi potenzialità ma nel contempo gestire opportunamente la problematica della sicurezza delle informazioni e del proprio sistema.

Utilizzare la posta elettronica per trasmettere/ricevere informazioni, dati, file, ecc., ad un costo bassissimo rispetto alle altre forme tradizionali (posta, fax, corrieri, ecc.)

Contenuti: la rete e le modalità di connessione, i gestori, i motori di ricerca, i programmi utilizzati per la connessione, gli strumenti/programmi più comuni per la lettura delle informazioni/file e per la loro compressione/decompressione, i siti Web (attivazione, aggiornamento, ecc.), configurare la posta elettronica, come attivare un indirizzo e-mail, la sicurezza, il marketing in rete, utilizzo dei principali applicativi di Outlook, la gestione degli indirizzi e della rubrica, la rete locale interna, l'utilizzo della posta interna.

**Durata:** 12 h (due settimane)

**Orario:** 18.00 - 21.00 (martedì e giovedì)

**Sede:** CONFARTIGIANATO FORMAZIONE" via San Francesco n. 25 - Trieste

**Costo:** 95,00 € + IVA a partecipante per gli iscritti a Confartigianato; 140,00 € + IVA a partecipante per i non iscritti a Confartigianato

**N. Allievi massimo:** 12 (uno per P.C.)

## **SETTORE ELETTRICO**

### **CORSO: DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ E ALLEGATI OBBLIGATORI SU P.C.**

**Durata:** (12 ore)

**Obiettivi:** Compilare correttamente la dichiarazione di conformità, evitando errori e omissioni, riducendo i rischi e responsabilità dell'azienda. Utilizzare dei format al P.C. idonei e personalizzabili.

**Prerequisiti:** Conoscenza base P.C. utilizzo base di Word  
Contenuti in sintesi: cenni sulla legislazione vigente del settore, cenni sulle principali normative CEI, dichiarazione di conformità risvolti civili e penali, modalità di compilazione (esempi pratici), relazione tecnica e materiali (esempi pratici), simbologia e schemi.

**Durata:** 12h due settimane

**Orario:** 18.00 - 21.00 (lunedì e mercoledì)

**Sede:** CONFARTIGIANATO FORMAZIONE" via San Francesco n°25 - Trieste

**Costo:** 120,00 € + IVA a partecipante per gli iscritti a Confartigianato; 160,00 € + IVA a partecipante per i non iscritti a Confartigianato

**N. Allievi massimo:** 12 (uno per P.C.)

PER ULTERIORI INFORMAZIONI  
ED ISCRIZIONI RIVOLGERSI A:

**WALTER LORENZI**

**CONFARTIGIANATO FORMAZIONE FVG**

Tel. 040 3478086 - Cell.3922989206

Fax 040 3479415 - 0403735224

### **SCHEDA PREISCRIZIONE (da inviare via posta o fax)**

CONFARTIGIANATO FORMAZIONE

34133 Trieste - Via San Francesco 25 - Fax. 040 3479415-0403735224

Denominazione azienda \_\_\_\_\_

Categoria attività \_\_\_\_\_

Indirizzo \_\_\_\_\_

Telefono \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_

Telefono mobile \_\_\_\_\_ Indirizzo e-mail \_\_\_\_\_

CORSO A: **INTRODUZIONE ALL'USO DEL P.C. NELLA P.M.I.**

N° PARTECIPANTI:

CORSO B: **INTRODUZIONE ALL'USO DEL FOGLIO ELETTRONICO  
(EXCEL) PER LA GESTIONE DEI DATI**

N° PARTECIPANTI:

CORSO C: **NAVIGAZIONE INTERNET E POSTA ELETTRONICA (E-MAIL)**

N° PARTECIPANTI:

CORSO: **DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ  
E ALLEGATI OBBLIGATORI SU P.C.**

N° PARTECIPANTI:

# SVOLGIMENTO DI LAVORI ELETTRICI IN BASSA TENSIONE, SOTTO TENSIONE E FUORI TENSIONE E LAVORI IN PROSSIMITÀ IN ALTA E BASSA TENSIONE

Corso riconosciuto dal C.E.I.

Proposte per le province di Trieste Gorizia

Scopo del corso è di fornire gli elementi di completamento alla preparazione del personale che svolge lavori elettrici, con particolare riguardo all'acquisizione delle necessarie conoscenze teoriche e delle modalità di organizzazione e conduzione dei lavori, anche con esempi descrittivi di lavori riconducibili a situazioni impiantistiche reali.

La frequenza al corso permetterà all'imprenditore, ai sensi della Norma CEI EN 50110 e della Norma CEI 11-27, di conferire al proprio personale il riconoscimento di Persona esperta (PES) o di Persona Avvertita (PAV) a svolgere lavori sotto tensione in BT o in prossimità in AT e BT.

**Obiettivi:** Conoscere le leggi fondamentali e le norme tecniche che regolamentano gli impianti elettrici civili e industriali.

Conoscere e richiamare le caratteristiche fondamentali degli elementi costitutivi degli impianti elettrici.

Conoscere l'inquadramento legislativo e normativo dei lavori elettrici e le relative procedure applicative per lo svolgimento di lavori elettrici fuori tensione ed in prossimità (in Alta Tensione e Bassa Tensione) e sotto tensione (in Bassa Tensione).

**Didattica:** Il corso, che sarà tenuto da un docente certificato dal CEI, prevede lezioni di tipo tradizionale supportate da strumenti multimediali forniti dal CEI. Sono previste inoltre delle dimostrazioni pratiche di lavori sotto tensione.

**Durata intervento:** 20 h

**Nota:** il corso base previsto dal CEI si sviluppa su 16 ore le ulteriori 4 ore saranno dedicate a recuperare nozioni di base di elettrotecnica ed impiantistica e ad altri approfondimenti tematici.

**Calendario/orario:** 2 volte per settimana in orario serale 18.00 - 21.00.

**Costo a partecipante:** 210 € (IVA compresa) per le aziende aderenti a Confartigianato; 275 € (IVA compresa) per le aziende non iscritte.

**Contributi EBIART:** Possono accedere ai contributi i Lavoratori dipendenti e le Aziende artigiane che applicano il Contratto Nazionale ed il Contratto Integrativo Regionale del settore metalmeccanici, installazione impianti ed autoriparazioni, in regola con i versamenti all'EBIART del Friuli Venezia Giulia (Ente Bilaterale Artigianato) ed al Fondo Regionale di Categoria.

Vedi regolamento completo sul sito: [www.ebiart.it/attivita-collaterali/armet\\_circolare\\_metalmeccanici.htm](http://www.ebiart.it/attivita-collaterali/armet_circolare_metalmeccanici.htm)

**Documentazione didattica:** ad ogni partecipante verrà consegnata copia originale delle dispense e della normativa di riferimento elaborate dal CEI.

**Certificazione rilasciata:** attestato rilasciato dal CEI/ISPELS ai sensi della Norma CEI EN 50110 e della Norma CEI 11-27

Al termine del corso verrà inoltre inviata al datore di lavoro interessato, una lettera sulla quale sarà riportato l'esito del test finale.

Il datore di lavoro, sulla scorta di quanto indicato sulla lettera e sulla base degli altri elementi già in suo possesso (grado di esperienza nei lavori su impianti elettrici fuori tensione o in prossimità, e/o su impianti elettrici in bassa tensione sotto tensione, affidabilità della persona, senso di responsabilità, capacità di coordinamento di altre persone, ecc.), conferirà, ai sensi della Norma CEI EN 50110 e della Norma CEI EN 50110-1 e della Norma CEI 11-27, il riconoscimento di Persona esperta (PES) o di Persona avvertita (PAV), nonché l'attestazione della "Idoneità" a svolgere lavori "sotto tensione su impianti a bassa tensione".

## SCHEDA PREISCRIZIONE (da inviare via posta o fax)

CONFARTIGIANATO TRIESTE  
34133 Trieste - Via San Francesco 25 - Fax. 040 3479415-0403735224

Denominazione azienda \_\_\_\_\_

Categoria attività \_\_\_\_\_

Indirizzo \_\_\_\_\_

Telefono \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_

Telefono mobile \_\_\_\_\_ Indirizzo e-mail \_\_\_\_\_

**CORSO CEI "LAVORI ELETTRICI SOTTO TENSIONE"**

N° PARTECIPANTI: \_\_\_\_\_

## GORIZIA

## NUOVA NORMATIVA IN MATERIA AMBIENTALE

Anche se già ampiamente riportato in alcuni precedenti numeri di questo notiziario, riteniamo utile ritornare sull'argomento per richiamare nuovamente l'attenzione su questo particolare tema.

Le numerose vicissitudini legate al Decreto Legislativo n. 152/06 "Norme in materia ambientale" hanno contribuito a rendere il panorama legislativo in materia di rifiuti particolarmente instabile, problematico e molto complicato nella sua applicazione pratica.

Dal 2 maggio 2006, ed in mancanza di modifiche legislative, queste norme costituiscono un obbligo di Legge per tutte le aziende interessate che dovranno pertanto munirsi di registro carico/scarico rifiuti o adeguare le registrazioni sul registro già presente in azienda.

Con lo scopo di riassumere le principali novità e le varie casistiche in cui possono rientrare le aziende associate, Confartigianato Gorizia ha predisposto uno schema riassuntivo che è disponibile presso tutti gli uffici.

Per agevolare le imprese associate nella preparazione e nella compilazione dei registri carico e scarico dei rifiuti in previsione della prossima dichiarazione annuale del MUD già stabilita per il mese di aprile 2007, e soprattutto per evitare inutili file e disguidi nell'erogazione del servizio stesso, l'Associazione invita tutte le ditte interessate a prendere subito contatto con l'ufficio di riferimento per analizzare la propria posizione, individuare la casistica in cui rientra l'azienda e conseguentemente stabilire anche la corretta soluzione al problema.

## PORDENONE

## LA "SCOMMESSA" INNOVAZIONE PER LE IMPRESE ARTIGIANE

La Confartigianato Pordenone, con il sostegno della Camera di commercio di Pordenone, ha avviato alcune iniziative finalizzate a promuovere l'innovazione tecnologica e specificatamente rivolte alle imprese artigiane della provincia. Tali iniziative prevedono un percorso di conoscenza e informazione sui centri di ricerca e le opportunità inerenti

al trasferimento di conoscenza e innovazione, e l'assistenza dell'associazione nel processo di ricerca e sviluppo.

Le imprese interessate possono rivolgersi presso la sede di Pordenone della Confartigianato, via dell'Artigliere 3, per ottenere ulteriori informazioni o chiarimenti. Tel. 0434.509222. Mail: [direzione@confartigianato.pordenone.it](mailto:direzione@confartigianato.pordenone.it)



## EDILIZIA: CONTROLLI A TAPPETO SUI "TESSERINI"

Dal primo ottobre è in vigore una disposizione del Decreto Bersani (Dl. 223 del 4 luglio 2006) che impone l'obbligo, per tutti gli addetti ad un cantiere edile (siano essi operai, idraulici, falegnami, tinteggiatori, piastrellisti, lavoratori autonomi ecc.) di venire dotati, e di esporre, il cartellino identificativo. L'assenza di tale tesserino comporta l'applicazione di una sanzione sia a carico del datore di lavoro che del lavoratore.

In provincia di Pordenone i controlli sul rispetto di tale di-

sposizione sono già iniziati e si invitano pertanto le imprese a prestare la massima attenzione nella predisposizione dei tesserini, nella consegna a tutti gli addetti al cantiere e nella verifica che vengano effettivamente applicati.

Per qualsiasi informazione o chiarimento, è a disposizione delle imprese l'ufficio edilizia, geometra Giovanni Franchi, presso la sede della Confartigianato Pordenone, via dell'Artigliere 8 - Pordenone - Tel. 0434.509251 - 5091.

## SUPPORTO ALLE IMPRESE VERSO L'EST EUROPA

La Camera di commercio di Pordenone offre alle aziende interessate un servizio gratuito di assistenza e consulenza, sia strategico che operativo, nel processo di sviluppo e penetrazione commerciale nei Paesi dell'Est Europa: dalla fase di avviamento della cooperazione economica fino alla risoluzione di particolari problematiche legate al marketing, contrattualistica e fiscalità internazionale.

Le consulenze, realizzate con il supporto di professionisti specializzati, si svolgono su appuntamento, presso la sede

camerale. Il 19 ottobre è stata la prima data in cui gli imprenditori hanno potuto approfondire tematiche e risolvere dubbi relativamente a Repubblica Ceca e Slovacchia; il secondo appuntamento è in agenda per il 9 novembre 2006. Ulteriori date per consulenze riguardanti gli stessi paesi e verranno segnalate per tempo.

Per richiedere un appuntamento contattare l'Ufficio Internazionalizzazione, tel. 0434 381250, [internazionalizzazione@pn.camcom.it](mailto:internazionalizzazione@pn.camcom.it).

## TRIESTE

## ACCONCIATORI: INCONTRO CON RENZO CHINELLATO

Il Circolo Artistico Acconciatori aderente all'Accademia Nazionale Acconciatori (ANAM) con il patrocinio del Consorzio Acconciatori e la collaborazione del Centro del Parrucchiere organizza un incontro Tecnico-Stilistico con il Campione Mondiale ed Allenatore delle Squadre vincitrici degli ultimi tre Campionati del Mondo MAESTRO RENZO CHI-

NELLATO. L'incontro si terrà il giorno 26 novembre 2006 presso la sala del Consorzio in via Buonarroti 12 con inizio alle ore 10.00. Durante la giornata si svolgeranno lavori femminili e maschili con nuove tecniche di colorazione. Per informazioni telefonare a: Giampaolo (040 638813) oppure Claudio (040 772400).

## COSTITUITO IL NUOVO CIRCOLO ANCOS-ANAP CONFARTIGIANATO DI TRIESTE

Nella prima riunione del nuovo direttivo ANAP di Trieste il Presidente Sparta' assieme ai componenti del direttivo hanno **deliberato la costituzione del circolo ANCOS dell'ANAP- Confartigianato**.

Il circolo costituito principalmente da pensionati ex artigiani promuove iniziative ricreative, culturali ed assistenziali atte a potenziare i mezzi e i modi di utilizzazione del tempo libero e favorire l'armonizzazione della vita post-lavorativa dei soci con un reciproco scambio di valori ed esperienze. Il Direttivo tutto ha ribadito l'importanza di iniziative come quella del circolo ANCOS-ANAP che tendono a far socializzare i propri iscritti i quali, essendo pensionati, spesso si

sentono quasi esclusi dalla così detta "vita attiva" mentre devono essere considerati un risorsa per la società moderna. Una società che sta rapidamente mutando e nella quale la terza età rappresenta una fetta sempre più consistente che dovrà necessariamente essere rivalutata sia come inesauribile "serbatoio" di esperienza ( lavorativa,culturale ecc.) , ma anche come risorsa economica.

I componenti del nuovo direttivo ANAP di Trieste: **Sparta' Giuseppe (presidente); cav. Borsatti Ugo (vice presidente); cav. Sinibaldi Mario; Sig. Masetti Giorgio; Sig. Cechet Federico; Sig.ra Senizza Claudia; Sig.ra Tutino Anna; Sig. Toso Luciano; Sig. Salvatori Gianni.**

## SALONE DEGLI INCANTI

Le ultime tendenze della moda e dell'acconciatura  
17 novembre 2006

Il **Salone degli Incanti** (ex-Pescheria centrale) ospiterà il 17 novembre p.v. le due *manifestazioni autunnali* che da sempre hanno riscuotono un notevole successo di pubblico.

**Sfilata di moda ed acconciatura insieme per la prima volta** daranno vita ad uno spettacolo sorprendente ed affascinante. Per fare entrare l'autunno dalla porta principale

dunque ed adattarsi mentalmente ai prossimi freddi, l'avviso è quello di pensare allo stile, all'immagine ed alla tendenza del momento godendosi in prima fila l'attesa sfilata. Il connubio fra moda ed acconciatura si rivela vincente per i vertici dell'Associazione, scegliendo il *Salone degli Incanti* come luogo ideale per la prima edizione della kermesse.

## RIFLESSI

Dal 24 al 26 novembre p.v. al Caffè degli Specchi nella magnifica cornice di Piazza Unità d'Italia si terrà l'**esposizione di Arte orafa e del Restauro**.

L'evento, organizzato dal Gruppo orafi e restauratori della

Confartigianato Trieste, è realizzato grazie al contributo della Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia.

Per i dettagli della manifestazione si prega di contattare la dott.ssa Barbara Ceodek, tel. 040 3735202.

scacciapensieri.



Confartigianato fvg

Libera l'impresa

## TRIESTE



## VIAGGIA CON CONFARTIGIANATO TRIESTE

## VIAGGI DI GRUPPO SPECIALE 2006

**TOUR in pullman G.T. "VIENNA" \* DAL 30 DICEMBRE AL 02 GENNAIO**

Partenza da Trieste, 04 GG/03 NTS, trattamento di mezza pensione, hotel 4\* stelle, accompagnatore e guida parlante italiano, CENA di Capodanno inclusa in tipico HEURIGER. **QUOTE a partire da Euro 579,00**

**TOUR in pullman G.T. "PARIGI SPECIAL" \* DAL 29 DICEMBRE AL 02 GENNAIO**

Partenza da Trieste, 05 GG/04 NTS, trattamento di mezza pensione, hotel 2\*-3\*stelle, accompagnatore e guida parlante italiano. **QUOTE a partire da Euro 559,00**

**TOUR in pullman G.T. "MONACO E CASTELLI" DAL 29 DICEMBRE AL 02 GENNAIO**

Partenza da Trieste, 06 GG/05 NTS, trattamento di mezza pensione, hotel 3\*stelle, accompagnatore e guida parlante italiano. **QUOTE a partire da Euro 659,00**

**TOUR in pullman G.T. "AMSTERDAM" DAL 28 DICEMBRE AL 02 GENNAIO**

Partenza da Trieste, 06 GG/ 05 NTS, trattamento di mezza pensione, hotel 4\*stelle, accompagnatore e guida parlante italiano. **QUOTE a partire da Euro 699,00**

## SPECIALE MERCATINI NATALE

**TOUR in pullman G.T. "BOLZANO\*INNSBRUCK\*BRESSANONE" 08 DICEMBRE**

Partenza da Trieste, 03 GG/02 NTS, trattamento di mezza pensione, hotel 3\*stelle, accompagnatore. **QUOTE a partire da Euro 235,00**

**TOUR in pullman G.T. "LUBIANA\*MARIBOR\*GRAZ" 02 DICEMBRE**

Partenza da Trieste, 02 GG/01 NTS, trattamento di mezza pensione, hotel 3\*stelle, accompagnatore. **QUOTE a partire da Euro 142,00**

**GITA IN GIORNATA in pullman G.T. "SALISBURGO" 02 E 09 DICEMBRE**

Partenza da Trieste, 01 GG , gita in giornata dedicata alla visita dei mercatini di natale con accompagnatore **QUOTE a partire da Euro 50,00**

VACANZE INDIVIDUALI  
EUROPA SPECIALE PONTI IMMACOLATA**MADRID\*DAL 05 AL 10 DICEMBRE\* HOTEL CONVEN-  
CION**

PARTENZA DA VENEZIA, 06 GG/05 NTS, hotel cat. turistica, trattamento di pernottamento e prima colazione, trasferimenti inclusi, assistenza in loco con possibilità prenotare escursioni. **QUOTE a partire da Euro 350,00**

**BARCELONA\*DAL 06 AL 10 DICEMBRE \* HOTEL VINCCI  
CONDAL MAR**

PARTENZA DA VENEZIA, 05 GG/04 NTS, hotel cat. 4\*stelle, trattamento di pernottamento e prima colazione, trasferi-

menti inclusi, assistenza in loco con possibilità di prenotare escursioni. **QUOTE a partire da Euro 380,00**

**AMSTERDAM\*DAL 08 AL 10 DICEMBRE\* HOTEL AM-  
STEL BOTEL**

PARTENZA DA VENEZIA, 03 GG/02 NTS, hotel cat. turistica, trattamento di pernottamento e prima colazione, trasferimenti esclusi. **QUOTE a partire da Euro 278,00**

**LONDRA\* DAL 07 AL 10 DICEMBRE\* HOTEL TRAVELD-  
GE KING CROSS**

PARTENZA DA VENEZIA, 04 GG/ 03 NTS, hotel cat. 2\*stelle, trattamento di pernottamento e prima colazione, trasferimenti esclusi. **QUOTE a partire da Euro 397,00**

**LISBONA\*DAL 07 AL 10 DICEMBRE\* HOTEL SUICO  
ATLANTICO**

PARTENZA DA VENEZIA E BOLOGNA, 04 GG/03 NTS, hotel 2\*stelle, trattamento di pernottamento e prima colazione, trasferimenti esclusi. **QUOTE a partire da Euro 376,00**

SPECIALE INDIVIDUALI  
EUROPA CAPODANNO**DUBLINO\*29 - 30 DICEMBRE**

PARTENZA DA VENEZIA, 04 GG/03 NTS, hotel cat. turistica, trattamento di pernottamento e prima colazione, trasferimenti esclusi. **QUOTE a partire da Euro 379,00**

**PARIGI\*DAL 29 DICEMBRE AL 01 GENNAIO**

PARTENZA DA VENEZIA, 04 GG / 03 NTS, hotel cat. 3\*stelle, trattamento di pernottamento e prima colazione, trasferimenti inclusi, assistenza in loco con possibilità di prenotare escursioni. **QUOTE a partire da Euro 420,00**

**BARCELONA\* DAL 29 AL 01 GENNAIO**

PARTENZA DA VENEZIA, 04 GG/03 NTS, hotel 4\*stelle, trattamento di pernottamento e prima colazione, trasferimenti esclusi. **QUOTE a partire da Euro 370,00**

**PRAGA\*DAL 30 DICEMBRE AL 01 GENNAIO**

PARTENZA DA VENEZIA E BOLOGNA, 04 GG/03 NTS, hotel cat. 3\*stelle, trattamento di pernottamento e prima colazione, trasferimenti inclusi. **QUOTE a partire da Euro 446,00**

**BRUXELLES\*DAL 30 DICEMBRE AL 02 GENNAIO**

PARTENZA CON VOLI DI LINEA DAGLI AEROPORTI DISPONIBILI, 04 GG/03 NTS, hotel cat. 3\*stelle, trattamento di pernottamento e prima colazione, trasferimenti esclusi. **QUOTE a partire da Euro 401,00**

*...in agenzia tante altre proposte  
di solo volo e verso mete lontane...  
via Battisti n. 12 (angolo via Palestrina),  
tel. 040 3478519 [www.sohoviaggi.it](http://www.sohoviaggi.it)*

**I SOCI DELL'ASSOCIAZIONE ARTIGIANI  
PICCOLE E MEDIE IMPRESE DI TRIESTE  
AVRANNO UNO SCONTO SUI VIAGGI!!!**

## UDINE



## 7<sup>a</sup> FIERA INTERNAZIONALE DEI SERRAMENTI WINDOWS, DOORS & PROFILES 2007 DI KIEV (23-26 gennaio 2007)

Confartigianato Udine, nell'ambito del programma di internazionalizzazione delle PMI patrocinato dalla CCIAA di Udine e dalla Provincia di Udine, organizza la partecipazione delle proprie aziende Associate alla seguente Fiera Internazionale:

FIERA	QUOTA DI PARTECIPAZIONE
<b>WINDOWS, DOORS &amp; PROFILES 2007 di Kiev (23-26 GENNAIO 2007):</b> E' la più importante fiera del settore serramenti dell'Ucraina e di tutti gli Stati ex URSS	In base alle manifestazioni d'interesse delle aziende, sarà organizzata o la sola visita della Fiera o la partecipazione con uno stand istituzionale gratuito o l'esposizione con stand autonomi a pagamento (possibilità in quest'ultimo caso di beneficiare di un contributo per le imprese artigiane del 50% volto ad abbattere i costi dell'area espositiva). Quota di partecipazione, presumibilmente di € 800 (voli aerei, hotel, ecc.), è in fase di esatta definizione. NB: per partecipare al viaggio è necessario essere in possesso di passaporto con almeno 6 mesi di validità residua dal rientro del viaggio.

Per motivi organizzativi (prenotazione di voli aerei e hotel con quotazione attuale, ecc.), la scheda di adesione sotto riportata va inoltrata all'Ufficio Affari Comunitari entro il **10 novembre 2006** (ref. Flavio Cumer, fax 0432.516765, tel. 0432.516743).

### SCHEDA DI ADESIONE

**DA INOLTRE VIA FAX (0432.516765)  
ALL'UFFICIO AFFARI COMUNITARI DELLA CONFARTIGIANATO UDINE**

La ditta \_\_\_\_\_ con sede a \_\_\_\_\_

via \_\_\_\_\_ n° \_\_\_\_\_ tel \_\_\_\_\_

fax \_\_\_\_\_ e-mail: \_\_\_\_\_ cel. partecipante \_\_\_\_\_

aderisce alla FIERA INTERNAZIONALE WINDOWS, DOORS & PROFILES 2007 di Kiev (23-26 gennaio 2007).

Nominativi dei partecipanti (va obbligatoriamente allegata fotocopia del passaporto):

1) \_\_\_\_\_ 2) \_\_\_\_\_

Camera:  singola  doppia  matrimoniale

Data \_\_\_\_\_ Firma del Rappresentante Legale \_\_\_\_\_



## FESTA D'AUTUNNO

La Società di Mutuo Soccorso fra Barbieri e Parrucchieri di Udine è lieta di invitare a questo amichevole convivio, tutti gli artigiani, gli amici e simpatizzanti (durante e dopo la cena si potrà ballare liberamente con il trio "MUSICA VIVA" fino alle ore 02), alla tradizionale serata denominata:

### "FESTA D'AUTUNNO"

**Sabato 11 novembre 2006 - con inizio alle ore 20,30**

**presso l'Albergo Ristorante "Alle Crosere"**

**Via Spilimbergo, 203 Ciconicco (Ud) - bivio per Fagagna - telefono 0432 800107**

Per informazioni e prenotazioni (entro il 09.11.2006)

- Laura Salvador 0432-482755
- Pierangelo Lombardo 0432-508607
- Carlo Cecchini 0432-530608
- Aleardo Chiarandini 0432 503557

Quota di partecipazione euro 30,00 per persona.

Nel raccomandare di prenotare in tempo utile, vi salutiamo con un amichevole arrivederci!

Si ringrazia per la gentile collaborazione: CONFARTIGIANATO Udine, PROFUMERIA DINELLI Via del Gelso, 25 Udine, CASA DEL PARRUCCHIERE Via Cesare Battisti, 17 Udine.

## UDINE

## SCUOLA D'ARTI E MESTIERI DI AHEPÈ - TOGO

Solidarmondo, associazione ONLUS per la cooperazione internazionale, in collaborazione con le Suore della Provvidenza, la scuola professionale ISIS D'Aronco di Gemona ed altri partner, fra cui anche Confartigianato, ha attivato un progetto per lo sviluppo di un Laboratorio/Scuola di arti e mestieri in Togo (Africa).

A partire dal 2007 verranno attivati sul posto un serie di cantieri edili per cui si stanno ricercando capi cantiere volontari che possano seguire le lavorazioni e contestualmente formare alcuni ragazzi togolesi nei primi rudimenti del mestiere. Da parte di questi volontari viene richiesta

una disponibilità di un periodo minimo di 3-4 mesi, durante i quali verrà fornito vitto ed alloggio gratuito presso le strutture delle Suore della Provvidenza; l'attività di capo cantiere sarà svolta a titolo gratuito, rientrando nell'ambito di un progetto di volontariato e scambio di esperienze. I volontari, dopo una valutazione preliminare, saranno adeguatamente preparati all'esperienza internazionale da figure professionalmente adeguate prima di affrontare l'esperienza in Togo.

Le persone interessate possono rivolgersi a Tullio Contessi, al n. 0432-971881 c/o STING srl, Gemona del Friuli.



## HÄUSLBAUER - FIERA DELL'EDILIZIA A KLAGENFURT (9 - 11 Febbraio 2007)

Si rinnova la collaborazione tra Confartigianato Udine e la Fiera di Klagenfurt per favorire la presenza di aziende friulane alla manifestazione **Der Häuslbauer**, che rappresenta **la più grande vetrina commerciale dell'Austria meridionale intorno al tema della casa**.

Dal singolo mattone alla casa modulare "chiavi in mano" questa fiera offre un panorama completo di tutti i materiali, strutture, sistemi e prodotti per arrivare alla casa dei propri sogni: ogni tema espositivo (dalle tecniche costruttive del tetto alle varie finiture per le facciate, dai serramenti di interni ai sistemi di isolamento, dagli impianti di riscaldamento alla piccola carpenteria, dalle ceramiche alle scale, etc.), viene trattato con particolare attenzione alle questioni ecologiche e ambientali, ed è ospitato in uno specifico padiglione del quartiere fieristico.

I numeri di questa manifestazione sono considerevoli a livello regionale: circa 25.000 visitatori in un fine settimana; 390 espositori su una superficie di 30.000 mq. La partecipazione è alquanto vantaggiosa in quanto, in aggiunta ai

contributi regionali e al rimborso dell'IVA, la collaborazione con la Fiera di Klagenfurt prevede per tutti gli associati Confartigianato Udine l'agevolazione dei costi come segue:

- € 75,00 al mq (anzichè 89,00 al mq!!) per stand con pareti preallestite e inclusa tassa di iscrizione qualora la superficie occupata sia inferiore a 100 mq;
- € 60,00 (anzichè 71,00 al mq!!) qualora la superficie occupata sia superiore a 100 mq.

La lingua tedesca non è un problema! La Fiera mette a disposizione hostess bilingue in grado di gestire i contatti commerciali a 80 € al giorno.

Per ogni ulteriore informazione contattate Ingrid Avanzolini - Ufficio Affari Comunitari sede di Udine (tel. 0432 516745).

L'adesione va inoltrata tramite fax all'Ufficio Affari Comunitari della Confartigianato Udine (fax 0432.516765) entro il **5 dicembre 2006**.

CONFARTIGIANATO UDINE - UFFICIO AFFARI COMUNITARI - FAX 0432 516765

### HÄUSLBAUER - LA FIERA DELL'EDILIZIA A KLAGENFURT scheda di adesione

Denominazione azienda .....

Indirizzo / Comune .....

Tel. .... Fax .....

Cell. .... Persona da contattare .....

Data/Timbro/Firma del Legale Rappresentante

.....

**UDINE**

## INTERREG III A ITALIA-AUSTRIA I.B.C.

### International Business Connections - Opportunità di business

Il progetto INTERREG III A Italia-Austria I.B.C., International Business Connections, ha come finalità principale lo sviluppo della cooperazione economica tra le Piccole Medie Imprese nell'area montana della regione transfrontaliera Friuli Venezia Giulia - Carinzia. In tale contesto - a dicembre - si realizzeranno degli incontri bilaterali tra gruppi di imprese, ai quali potranno seguire dei meeting one-to-

one, ottime opportunità di dialogo e confronto, nonché occasioni favorevoli al crearsi di future collaborazioni. Le aziende ubicate sul territorio interessato dal progetto europeo INTERREG III A Italia - Austria, che fossero interessate ad incontrare possibili partner Carinziani, sono pregate di contattare entro il **10 novembre 2006** l'ufficio Affari Comunitari di Udine (Ingrid Avanzolini, tel. 0432 516745).



## I NOSTRI VIAGGI DI GRUPPO



### NOVEMBRE 2006

<b>BUDAPEST</b> - 01- 05 nov - pullman - hotel 4* - p.c. - cena in locale tipico - v. guidate.....	€ 380,00
<b>INDIA DEL NORD E RAJASTHAN</b> - 11- 22 nov. - volo - hotel 4/5 * - p. compl. - v. guidate.....	€ 2.700,00
<b>RAVENNA</b> - 19 novembre - pullman - pranzo in ristorante + bevande - visite guidate.....	€ 70,00

### DICEMBRE 2006

<b>MONACO NORIMBERGA E SALISBURGO</b> - 01- 03 dic - pullman - htl 3* sup. - p.c. - visite guidate.....	€ 325,00
<b>BOLZANO</b> - 3 dicembre - pullman - pranzo in ristorante - visita guidata - accompagnatore.....	€ 75,00
<b>NAPOLI in occasione dei MERCATINI DI NATALE</b> - 07-10 dicembre - pullman - htl 3*sup. -p.c.- v. guid. ....	€ 410,00
<b>BUDAPEST</b> - 07 - 10 dicembre - pullman - htl 4* - p. c. - v. guid. - minicrociera sul Danubio.....	€ 310,00
<b>STRASBURGO E I MERCATINI DELL'ALSAZIA</b> - 7 - 10 dic. - pullman - p.c. - hotel 3* - visite guidate.....	€ 470,00
<b>SALISBURGO</b> - 8 dicembre - pullman - pranzo in ristorante - visita guidata - accompagnatore.....	€ 75,00
<b>BOLZANO - INNSBRUCK - BRUNICO</b> - 8 - 10 dic. - pullman - p.completa- hotel 3* - visite guidate.....	€ 300,00
<b>PRAGA</b> - 08 - 11 dic. - pullman - hotel 4 stelle - p. compl. - v guidate - escursione in battello.....	€ 345,00
<b>VIENNA</b> - 15 - 17 dic. - pullman - hotel 4 stelle - p. compl. - v guidate.....	€ 330,00
<b>CAPODANNO A BARCELLONA</b> - 29 dic - 03 genn. - pullman - htl 3* sup. -p.c. - visite guidate.....	€ 850,00
<b>CAPODANNO A PRAGA</b> - 30 dic.- 02 genn. - pullman - htl 4 * - p. c. - v guid. - escursione in battello.....	€ 560,00
<b>CAPODANNO IN COSTIERA AMALFITANA</b> - 30 dic. - 02 genn. - pullman -hotel 3 * sup. - p.c. v.guid.....	€ 490,00

PER QUANTO RIGUARDA LA QUOTA ASSICURATIVA (ESCLUSI VIAGGI IN GIORNATA) VEDASI SINGOLI PROGRAMMI  
 INFORMAZIONI E PRENOTAZIONI PRESSO TUTTE LE SEDI CONFARTIGIANATO DELLA PROVINCIA DI UDINE O SUL SITO  
[WWW.CONFARTIGIANATOUUDINE.COM](http://WWW.CONFARTIGIANATOUUDINE.COM)

Se la tua giornata è sempre troppo lunga,  
 passa in associazione.



I servizi Confartigianato:  
 puliscono l'agenda  
 e liberano la mente.

*Confartigianato*  
 più tempo per il tuo lavoro

UDINE



## SEGNALAZIONI COMPARTO ARTISTICO

**MOSTRA NATALE OGGI 2006**  
Roma, 8-17 Dicembre

La manifestazione, giunta alla sua 46° Edizione, si svolgerà alla Nuova Fiera di Roma dall'8 al 17 dicembre 2006 in occasione della sua prima presentazione al grande pubblico. NATALE OGGI 2006 ospita espositori del settore dell'artigianato tradizionale e non, punto di riferimento per il comparto dell'artigianato e per le aziende italiane ad esso collegate, vanta oltre 70.000 visitatori. Collocata in un momento strategico quale quello delle festività è pienamente considerata in grado di soddisfare le attese di chi saprà cogliere i trend emergenti del settore.

Contatti: **Studio Biesse srl**

Roma - Via Tivoli, 40 - Tel. 064111113.

**ART MOSTRA INTERNAZIONALE DELL'ARTIGIANATO**  
Firenze, 14-22 aprile 2007

Mostra con 70 anni di storia, con un successo sempre più crescente per la qualità dei prodotti offerti, la varietà degli eventi collaterali, il livello dei convegni.

La rassegna 2006 ha presentato 850 espositori suddivisi tematicamente nei relativi settori di appartenenza produttiva ed ha registrato 130.000 visitatori fra privati ed operatori economici.

La mostra è la vetrina storica per eccellenza dell'artigianato mondiale, luogo di incontro fra culture artistiche diverse, luogo per il confronto sulle innovazioni del "fatto a mano", a metà fra tradizione e design. Anche per la prossima edizione ci saranno le Collettive della Sezione Territori, fulcro dell'intera manifestazione, dedicate a gruppi di imprese con la possibilità di esprimere e valorizzare la specificità locale.

Contatti: **Stella Betto - Artex s.cons.r.l.**

Firenze - tel. 055570627

email: s.betto@artex.firenze.it

### "MADE BY FURLANS"

Come già precedentemente illustrato l'Ente Friuli nel Mondo ha realizzato un portale di imprese friulane operanti in tutto il mondo. La finalità di questo strumento è la creazione della business community friulana, quale fattore strategico per l'identità economica e culturale del Friuli.

Il portale, [www.madebyfurlans.com](http://www.madebyfurlans.com), nato alla fine del 2005, contiene iscritti operanti in diversi paesi attraverso filiali, partecipate, rivendite, esportazioni abituali, nonché imprese di oriundi all'estero, ora è stato aggiornato inserendo una "vetrina"-showcase, **dove le aziende possono pubblicare le loro e-mail che possono avere per oggetto: iniziative, manifestazioni, fiere annunci.**

Contatti: Denise Coloricchio - **Ente Friuli nel Mondo**

Udine - tel. 0432504970

email: info@friulinelmondo.com

## Invito all'Inaugurazione

### SI DIPANA TRA LE GENERAZIONI DI ARTIGIANI UN SOTTILE FILO ROSSO

Attraverso un "fil rouge" fisico ed ideale, la mostra si snoda lungo le sale del tre piani del Museo segnalando in rosso gli oggetti di nuovi talenti artigiani tra quelli degli storici maestri ("...perché possano apprendere le giovani leve ed i loro maestri...", come lo stesso Michele Gortani si auspicava).

Oggetti che proseguono la tradizione, la reinventano, la innovano, mantenendo forti la cultura del luogo, la creatività e la padronanza della materia.

Seguite quindi attentamente con gli occhi e con la mente il sottile filo rosso teso che li unisce agli oggetti della memoria già presenti in questo Museo, secondo una continuità espressiva, qualitativa e generazionale.

Artigianato



La mostra si inaugurerà Venerdì 10 Novembre 2006 alle ore 11 presso il Museo Carnico delle Arti Popolari Michele Gortani, 2 Via della Vittoria, Tolmezzo (UD)

### IMPRESADIRETTA il notiziario di Confartigianato Udine

è in onda su **Telefriuli**  
tutti i **LUNEDÌ** alle 21.00  
ed in replica  
il **mercoledì** alle 23.00

su **Antenna3**  
il **martedì** alle 19.00  
ed in replica  
il **giovedì** alle 23.10

e su **Radio Spazio 103**  
ogni **lunedì** alle 12.35 e in  
replica il **martedì** alle 8.40

